

Hotel Hochschober, Ausztria, Turracher Höhe

A vízbe hajított mobil

Az osztrákoknál már önálló értelmet kapott: a „HochschoberN” azt jelenti, hogy egy különleges karintiai szállodába indulnak pihenni, vagy esetleg ott voltak a hét végén, ahol három olyan élmény várja őket, amilyen sehol másutt...

Farkas úr már megérkezett

Az első, amely azonnal szemet szúr annak, aki többször lakott már szállodában: ez a 100 szoba, 100 alkalmazottal működő hotelkomplexum egy hegyi tó partján, 1763 méteres magasságban ugyan miért ragaszkodik mindenáron a négy csillaghoz, amikor minden adott ahhoz, hogy a legfelsőbb besorolást is megkaphassa? Teljes kényelemmel felszerelt szobák, különleges gasztronómiai élmény all inclusive módon reggeltől estig az étteremben és olyan szolgáltatások sora a házban, amelyek exkluzívak határon belül és kívül is. Mindezek ellenére ötcsillagos szolgáltatásokkal négycsillagos áron működik, és épp a kedvező ár-érték arány az oka, hogy látogatottsága egész évben 90-95 százalékos. Vendégeinek köre 65 százalékban hazai, azaz osztrák, 30 százalékuk más német nyelvterületről érkezik, és mindössze öt százalékban mennek hozzájuk más országbeliiek. Egyetlen magyar vendégről tudnak idáig, Farkas úrról, aki csokoládégyár-tulajdonos, és ő valóban magyarul beszél, ám Bécsben él.

„...ötcsillagos szolgáltatásokkal négycsillagos áron működik, és épp a kedvező ár-érték arány az oka, hogy látogatottsága egész évben 90-95 százalékos.”

Harmadik generáció

A szállodát jelenleg Karin Leeb és férje, Martin Klein vezeti, akik vették át öt éve a fiatalasszony szüleitől az irányítást. A kétgyere-



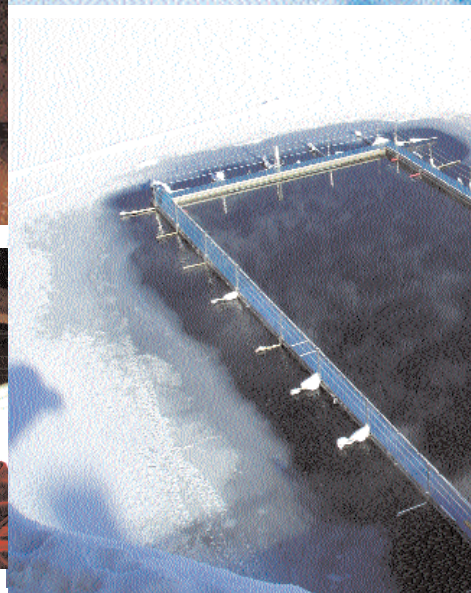
kes házaspár már a harmadik generáció a tulajdonosi körben, eredetileg Karin nagypapája építtette a házat még 1929-ben. Igaz, akkoriban csak egy aprócska vendégfogadó működött a mai szállodakomplexum helyén, amely aztán 1934-ben be is fejezte földi pályafutását, mivel egy tűzvész következtében porig égett. Ezt követően sem lett könnyebb



Martin Klein és Karin Leeb

a helyzet, mert az egy évvel később megnyíló, újjáépített házba ugyan ismét jött egy ideig a vendég, azonban időközben a háborús idők is beköszöntöttek, az

pedig, mint tudjuk, nem épp vendégcsalogató. Miután a harcok véget értek, és Ausztriát háborús szereplése folytán felosztották, e karintiai részt 1945-től az angolok szállták meg. Akik olyan jól megszállták a Hochschoberben is, hogy négy éven át élvezték a ház vendégszeretetét. Javukra lehet egyébként írni, hogy épp a brit békefenntartó haderő volt az, amely 1946-ban megépítette a hegyen az első síliftet, nyilván a kemény munka, az állandó rendfenntartás és folytonos figyelés





közben azért megengedhető volt néha némi lazítás. Majd az 50-es évektől kezdve végre felfelé ívelt a szálloda sorsa is. Közben Peter Leeb, aki később édesapjától átvette a ház irányítását, elindult a nagyvilágba, jött, látott, és ami megtetszett neki, ha tehette, hazavitte. Kína, Törökország, skandináv államok - ahol csak megfordult, mindent megnézett, kipróbált, és ha valamit, amit jónak talált, nem tudott hazaszállíttatni, egy másik módszerrel oldotta meg a problémát: építtetett imádott Turracher Höhe-i szállodájában egy, az eredetihez megszólalásig hasonlót.



da 1998-ban keleti szakértők segítségével alkotta meg a Hochschober élményvilágát. A nagyterem közepén a meleg haskővel, a jellegzetes hamam-

„A hamam keleti fürdőkultúrájának legfőbb üzenete: élvezd a víz és a meleg együttes élményének varázsát olyan helyen, ahol az „idő végtelenségében” pihenhetsz, tisztulhatsz meg, miközben ehetsz, ihatsz kedvedre.”

mosdatásokkal, és az is természetes, hogy e helyre mindenki kizárólag hamamkendőben, illetve pestemalban, azaz török fapucsuban térhet be.

A ház másik különlegessége szintén a Kelethez kapcsolódik, csak az ötlet kissé távolabbi vidékről érkezett. Ez a Kína-torony, a négyemeletes Chinaturm a turachi tó ölelésében, és a szálloda fontos részeként szerepel. Gyönyörű, eredeti alapanyagokból emeltek egy igazán autentikus kínai építményt, neves kínai szakemberek közreműködésével. 2005-re, 14 hónap alatt készült el, minden emeletéről csodálatos a panoráma, de persze a legkülönlegesebb a 9. emeleten, amelyet mi, unalmas európaiak a negyediknek hívnánk, ám e helyen minden a kínai kultúra szerint tör-

olyan élményt, amely az egész világon egyedülálló. Gondoljunk csak bele, az ember beleveti magát a télen nyilván fagyos hegyi tó vizébe, ám azzal szembesül, hogy 28-30 fokos vízben lubickol, miközben körülötte sielők, sífutók és korcsolyázók élvezik az évszak kínálta sportokat. Egy speciális módszerrel, saját szabadalom alapján a 25x10 méternyi vízfelülettel rendelkező „Tó fürdőben” nyáron melegvíz-szivattyú, télen távfűtőberendezés segítségével temperálják állandóan a vízhőmérsékletet.

x x x

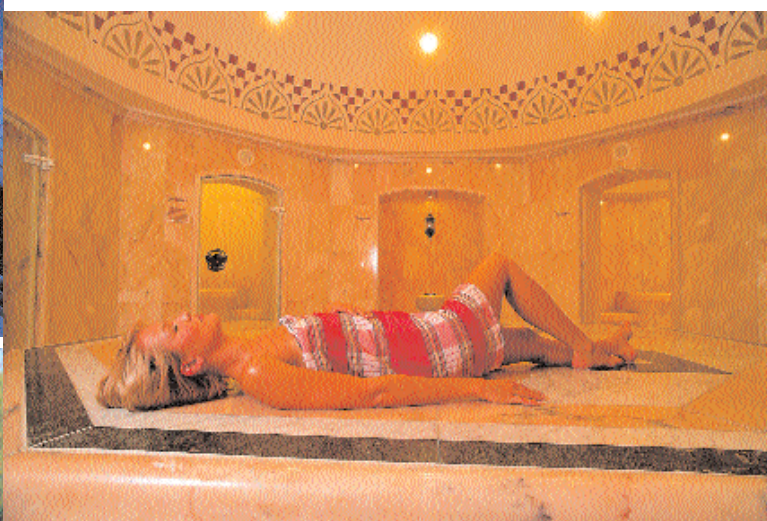
Még annyi minden különlegességről nem esett szó, ami pedig a Hochschoberben természetes, ám a vendégnek meglepő lehet. Hogy mindenfelé, akár egy meleg légkörű családi házban, apró finomságok, csemegék várják a vendégeket, izléses tálkákban felhalmozva. Csak élő virággal díszítettek a helyiségek, a szobák, és természetesen minden asztal közepén ott a friss rózsaszál. Hogy péntekenként a fiatal, természetétől fogva kedves tulajdonos házaspár egyenként köszönti a vacsorához érkező vendégeket, és még arra is ügyelnek, hogy a nőkhöz a ház ura, a férfiakhoz pedig Karin indul egy-egy pohár pezsgővel. Épp abban a lobbiban, a recepciónál, ahol egy öles vázában, víz mélyén, kövek és virág között mobiltelefon lapul. Mintegy jelezve, erre itt, az összes stresszel és otthonról hozott problémával együtt, nincs szükség, a középpontban álljon inkább a pihenés, a kényeztetés.

Köszönet a meghívásért a Leeb és Klein családnak, valamint Sopronyi Katinak

Valami más

Így került autentikus török fürdő, ún. hamam az Alpok kellős közepébe. A hamam keleti fürdőkultúrájának legfőbb üzenete: élvezd a víz és a meleg együttes élményének varázsát olyan helyen, ahol az „idő végtelenségében” pihenhetsz, tisztulhatsz meg, miközben ehetsz, ihatsz kedvedre. A szálló-

ténik. Itt trónol „A szép teaház a hegyen”, amely klasszikus kínai teázó, és itt tartanak délutánként „teaceremóniát”, amelyre mindig az összes hely elkel. Még egy egyedi élményt kínál a hotel, de ehhez nem kellett se közelmelre, se távolra utaznia a különleges élményeket folyton lázasan kutató Herr Leebnek, mert ezt az uni-



Vágó Ágnes
Vendég & Hotel



Hochschober Szálloda, ahol az élvezet az elsőbbség

A Hochschober Szálloda az ausztriai Karintia Nockberge hegységének turrachi csúcsán (1763 m) és a turrachi tó partján világszerte egyedülálló kínálatot várja egész évben (májusi kivételével) vendégeit.

A minőségi követelményeknek megfelelő, ugyanakkor könnyed megjelenésű szállodának berendezése, felszereltsége, valamint szolgáltatásának színvonala a legmagasabb igényeket is kielégíti. A helyi specialitásokat előtérbe helyező konyha minden korosztály számára különleges gasztronómiai élményeket kínál.

EGÉSZ ÉVBEN IZGALMAS HEGYI VAKÁCIÓÉLMÉNY

Az év minden napján elvárásolja a vendéget a szállodát körülölelő Nockberge hegység és a változatosságban bővelkedő alpesi természet. Télen a turrachi csúcs kitűnő, hóbiztos síközpont (38 km sípálya, 14 felvonó és sílift), amely a síelésen kívül sokféle lehetőséget kínál a téli sportolásra: a téli gyalogtúrától kezdve egészen a sífutásig.

EGÉSZ ÉVBEN LÁTOGATHATÓ „TÓFÜRDŐ”

Sehol máshol nem adatik meg a lehetőség egy jéghideg hegyi tóban kellemes, 28-30 °C hőmérsékletű vízben való úszásra, miközben a tó körül síelők, sífutók és korcsolyázók élvezik a sport örömeit. Egész évben üzemel a három szabadtéri Jet-masszázs-medence,

amelyek az Alpok legmagasabban fekvő, 36 és 38 °C vízhőmérséklettel rendelkező kültéri medencéi.

A mediterrán kultúrkörhöz tartoznak a különleges tusolók, a „Zöld szalon” elnevezésű fedett uszodarészleg a sómedencével, külön gyermekmedence és a nagyvonalúan tervezett „Tavi hálósák” nevű pihenőréz.

A HOCHSCHOBER HAMMAM

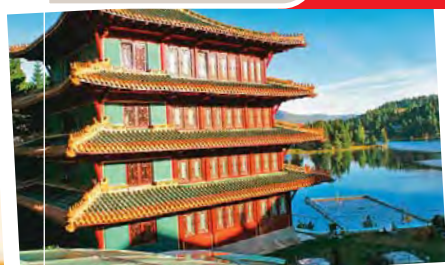
Az 1001 éjszaka mesés varázsában érezheti és élvezheti a Kelet fürdőkultúráját az Alpok egyetlen keleti fürdőházában – ahol az eredeti hű másolata és a legújabb nyugati technika ötvöződik egymással.

A nagy központi terem a meleg haskövel, a kisebb, melegebb kamrák, a „Sultánbirodalom” elnevezésű pihenőhelyiség és természetesen a jellegzetes hammam-mosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába merítik a vendégeket.

KÍNA VARÁZSA A HOCHSCHOBER SZÁLLODÁBAN

A négyemeletes Hochschober Kína-torony, a Chinaturm egy darabka Kínát tár elénk, ahol klasszikus kínai hangulatban a kínai teakultúra van a középpontban. A teaház díjmentesen áll a szálloda-vendégek rendelkezésére.

Kapcsolat: Hotel Hochschober, Familie Leeb und Klein • A-9565 Turracher Höhe 5., Kärnten
Tel.: +43/4275/82 13 • **Fax:** +43/4275/83 68 • **E-mail:** holiday@hochschober.at • **Internet:** www.hochschober.at



OÁZIS A FENNSÍKON

A Karintia és Stájerország határán, 1763 méter magasban lévő Turracher Höhe érintetlen tája sokféle sportlehetőségének köszönhetően minden korosztály számára ideális úti cél. A turrachi fennsík e paradicsomában, közvetlenül a tó partján található Hochschober szálloda a kényelem oázisa.

■ A Hotel Hochschober alapfilozófiája a „lustálkodás élvezete”, az úgynevezett „hochschoberolás”, ami nem más, mint a pihenés.

ségi követelményeknek megfelelő, ugyanakkor könnyed megjelenésű szálloda, amelynek berendezése, felszereltsége, szolgáltatásainak színvonala a legmagasabb igényeket is kielégíti. A hotel nem csupán vendégei testét és lelkét kényezteti, a szálloda konyhája igazi kulináris élvezetekké varázsolja az egyébként is változatos, és igen bőséges étkezéseket.

A vendégek további kényelmét szolgálja például az internet szolgáltatás, a szőnyegszárítóval ellátott éjszakai „síistálló”, a napi 4 transzfer a síliftekhez, a korlátlanul fogyasztható forrásvíz, a wellness részleg csemege és gyümölcs kínálata, a dohányosok külön szalonna, a gyermekfoglalkoztató, vagy a legteljesebb közepes nagyságú ebek szíves látása.

Négy kultúra ihlette wellness

A vendégeket a víz, a meleg és a kellemes érzés (Wasser-Wärme-Wohlfühl) olyan egyenala a legmagasabb igényeket is kielégíti. A hotel nem csupán vendégei testét és lelkét kényezteti, a szálloda konyhája igazi kulináris élvezetekké varázsolja az egyébként is változatos, és igen bőséges étkezéseket.

szolgáltatások harmonikus egymásba illeszkedéséből áll. A vendégek az északi, a keleti, a távol-keleti és a mediterrán kényeztetések közül választhatnak.

Északi élményvilág

A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschober-világ különleges vonzalma. Gözfürdő és egy „kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a vendégek rendelkezésére, valamint a turrachi tó melletti, csaknem 100 eszten-

ÚTI TIPPEK

■ Hochschober árak: tavasszal, nyáron, ősszel 120-175 euró/fő/éj, télen 138-187 euró/fő/éj reggelivel, délből imbisz-ebéddel, vacsorával. Bővebb információ: www.hochschober.at

■ Autóval így érhető el Bécs felől: Semmering, Judenburgon keresztül Mürz-Murtal, Scheifling és Murau egész Predlitzig, majd északi felhajtó. Távolság: kb. 600 km, az út döntő többsége autópálya, illetve rendszeresen tisztított elsőrendű főútvonal.

■ Sibirlet árak 2008-ban felnőtteknek: napijegy (9 órától) 35 euró, 6 napos sibirlet 163 eurótól. Gyermeknek napijegy (9 órától) 17,50 euró, 6 napos sibirlet 82 eurótól.



dős cirbolyafenyő-szauna faház, amelynek ablakából szemet gyönyörködtető és lelket nyugtató panoráma nyílik a tájra.

Keleti vízi varázs

A hamam valójában a kelet és a nyugat találkozási pontja egy keleti fürdőházban. A víz és a meleg élményének új dimenzióját jelent. Az Alpok egyetlen keleti fürdőházában az eredeti hű másolata, és a legújabb nyugati technika ötvöződik egymással. A nagy központi terem a meleg háskóval, a kisebb és melegebb kamrák, a „szultánbirodalom” nevű pihenő helyiség, és természetesen a jellegzetes hamam-mosdatások mind az ezer-

egy éjszaka világát idézik. A szappanhajos hamam-mosdatás – amelyet képzett hamam-mesterek (telak) végeznek – több mint tisztálkodás. A lágy testradírozás és a mosdatás kombinációja szimbolikus karakterrel bír, és a mentális megtisztulást segíti elő.

Távol-kelet élményei

A négyemeletes Kína-torony (Chinaturm) egyedülálló az Alpokban. Első szintjén gyönyörű kilátással a turrachi tóra és a Nockberge hegységre, klasszikus kínai hangulatban Kína egy kis szegletét tárja a vendégek elé. Itt a kínai teakultúra áll a középpontban, a szál-

TURRACHI EXTRÁK

■ A sípálya-komornik egy ski-doo-val közlekedik a síterületen, és finom falatkákkal, italokkal gondoskodik a vendégekről.

■ A „Nappali szoba” a Kornockvasút völgy-megállójában kényelmes, ingyen igénybe vehető nyugágyakat biztosít a pihenéshez a sportolás szüneteiben.

■ Nocky Flitzer – az 1,6 km hosszú, egész évben és bármely időjárás mellett üzemelő, biztonságos rödlipálya éles kanyarokkal, 3 körívvel, 15 hullámpályával és 2 ugratóval és egy híddal tűzdelt acélpályán repít max. 40 km/h sebességgel az utasokat a cirbolyafenyő erdőn át, naponta 10-16 óráig. A legmagasabb biztonsági követelmények szerint a rödlizők biztonsági övet viselnek, minden egyes rödlit stabilan kapcsolódik a sínhez, és tökéletes fékrendszerrel rendelkezik. Árak: gyermekeknek 5,50, felnőtteknek 8 euró.



loda munkatársai szakavatott betekintést nyújtanak a különleges világba: a tea kínai értelemben véve sokkal több, mint egy ital: filozófia, életfelfogás, szellemi tartás, a pihenés és a kikapcsolódás kulcsa. A további három emeleten, amelyek jelöléséhez a kínai számelmélet pozitív erejét és különleges szerencsét jelképező számjegyeit – 1, 6, 8, 9 – választották, többek között egy jellegzetes távol-keleti meditációs terem, és egy tradicionális kínai orvoslás kezeléseit számára fenntartott hely található.

Mediterrán különlegesség

A szálloda kínálatának koronája az egész évben látogatható „tő-fürdő”. Világszerte egyedülálló élményt jelent a vendégek számára, hogy – akár télen is – egy jéghideg hegyi tóban úszkáljanak, kellemes 28-30 fokos vízben, miközben a tó körül síelők, sifutók hasítják a havat, a tó jegén pedig korcsolyázók élvezik a sport örömeit. A 25 x 10 méteres vízfelületű fürdőben

télen távfűtő berendezéssel temperálják a vízhőmérsékletet. Szintén egész évben üzemel a három szabadtéri Jet-masszázs-medence is, amelyek az Alpok legmagasabban fekvő 36 és 38 fokos kültéri medencéi.

A Hotel Hochschoberben a kiszolgálás, a vendéglátás színvonalasan szakszerű és figyelmes, így aligha akad olyan vendég, aki ne azon törné a fejét már elutazása napján, hogy mikor tudna ismét visszatérni, egy kis „hochschoberolásra”!

K. Á.

Köszönetet mondunk az sk consultingnak és a Leeb-Klein családnak azért, hogy személyes tapasztalat alapján mutathatjuk be olvasóinknak a Turracher fennsíkot és a Hochschober szállodát.

Kalandozás a Nockberge és a wellness világában

A Karácsonyt megelőző pörgős, könyöklős, tülekedős verkleiből nehéz kiszállni, pedig milyen jól is esne egy óriás lazítással rákészülni az ünnepekre! Vajon mire lenne szükségünk most a leginkább? Egy kényeztető wellness-hétvégére, vagy inkább egy kiadós szízésre? Talán mindkettőre egyszerre...



Kezdjük egy rendhagyó, karácsonyi recepttel, ami a következő, nélkülözhetetlen összetevőkből áll: kellemes, magas fekvésű völgykatlan, közepén kristálytisztá vizű, mélykék tó. Körülötte hórihorgas, hófehér hegyek, sok napsütés, de azért tél lévén hóesés sem ártana. No persze sípályákra is szükség lesz, meg egyéb sportolási lehetőségekre. És szaunára, gőzfürdőre, meleg vizű medencékre, masszőrrre, egy csésze zamatos teára... no meg sok-sok pihenésre. Vagy ne legyek telhetetlen? Higgyék el, nem vagyok az, ugyanis kiderítettem: Ausztriában létezik egy hely, ahol mindezen vágyainkat egyszerre válthatjuk be.

„Hochschobering”!

Felpakoltuk hát párommal a szükséges holmikat és a sógorok felé vettük az irányt. Célállomás a Karintia és Stájerország határán elterülő Nockberg-hegység, annak is a Turracher Höhe nevű, magasan elterülő pontja. Itt, a méretes hegyormok között bújik meg ugyanis a Turrachi-tó, illetve a partján immáron 78 éve álló, patinás épület, a Hotel Hohnschöber. S hogy miért lényeges oly’ nagyon e szálloda megítélésében a kor? Mert ezt az intézményt még ma is ugyanaz a család üzemelteti, amelyik a múlt század elején először nyitotta meg kapuját megbecsült vendégei előtt. És meg kell hagyni, ennek a hotelnek igen tehetséges és ötletekkel teli vezetősége van! Ezt az állítást természetesen sok apró részlettel alá tudom támasztani, de bevezetésnek legyen elegendő a szálloda nevéből képzett „filozófia”, a „hochschobering” jelentése: lelassítani, semmit tenni, relaxálni, s a megfelelő, kedvünknek tetsző pillanatban aktív sporttevékenységekben részt venni. Gondoltam egye fene, kezdjük most azonnal!

Az első élmények

Amint lepakoltuk a táskákat és először kukkantottam ki szobánk ablakán, nem csak a számomra mindig varázslatos alpesi tájra, s a már novemberben tündöklő hótakarójú hegyekre láttam rá, hanem néhány fürdőruhás (!) alakot is észrevettem a kertben, akik példátlan bátorsággal vetették bele magukat e magashegyi tó jéghideg vizébe. „Örültek!” – kiáltottam fel, de párom – a szálló brossuráját az orrom előtt lobogtatva – felvilágosított, hogy az „örültek” éppen a tófürdőt, azaz a tó egy körbekerített, 25x10 méteres, 28-30 °C-ra fűtött „szeletét” használják. Nekünk sem kellett több, öt percen belül követtük őket e meglehetősen kellemes tevékenységben, s lubickolás közben tudtuk csak meg az

egyik visszajáró vendégtől, hogy valójában egy teljesen egyedülálló élményben részesülünk: ilyen fűtött, tavi medencét a világ egyetlen másik szegletében sem találhatunk. Még izgalmasabban hangzott az a tény, hogy ha a tavat már most is be-bevonni látszó jégréteg igazi páncéllá erősödik, még korcsolyázókat, curling-ezőket vagy akár sífutókat is látni majd fürdőzés közben a tó felszínén.

Irány kelet!

Ahogy tekintetemet körbejártam a hotel változatos elrendezési kertjén, szemem egy még különösebb épületen akadt meg, s már azon is csodálkoztam, hogy miért nem ezt vettem észre legelőször? 1763 méterrel a tengerszint felett, körülöttem egy jeges vízü tóval és az azt körbeölelő magas hegyekkel pazar, egyszersmind szürreális látványt nyújtott a négyszintes, vörös színben díszelő kínai pagoda. A tófürdőzés után ezért felderítő útra indultunk, aminek első állomása a „Gyönyörű teaház a hegyen” volt, azaz ennek a távol-keletről „kölcsonzött” épületnek a legfelső szintje. A gőzölgő, aromás italt hagyományos, mesteri szertartás keretében szolgálták fel, s ennek kortyolgatása közben nem csak a belénk ivódott, zakatoló tempón tudtunk lassítani, hanem az előttünk álló napokat is aprólékosan megterveztük.

Arcal a hegyek felé

Hiszen odakint a hegyekben 38 kilométernyi, már november végén is hóbiztos sípálya várt ránk, csupa kellemes, még átlagos magyar sítudással is kényelmesen bejárható lejtővel. Ha pedig egész napunkat a hegyoldalakon akarnánk tölteni, akár az egész völgykatlant körbesíelhetnénk, bejárva még a 2205 méteres magasságot is. Erre azonban ötnapos utunk során nem jutott idő, hiszen a Turrachi-csúcs és a Hotel Hohnschöber túl sok izgalmas



lehetőséget kínált. A csúszkálást félretéve ezért alkalmasint magashegyi túrázásra, éjszakai szánkózásra és a Nocky Flitzer, azaz egy 1600 méter hosszú, hipermodern rödlipálya (leginkább adrenalinbomba hegyi hullámvasútnak kellene neveznem) kipróbálására adtuk a fejünket.

Maga a Mennyország?

Utána ismét jöhetett a jól megérdemelt lazítás, amely során igyekeztünk a szálloda kényeztető szolgáltatásainak legalább egy kis részét kipróbálni. A vezetőség dicséretre méltó ízlésének megfelelően ugyanis négy különböző kultúrkör – mediterrán, északi, keleti és távol-keleti – többszáz vagy akár több ezer éves hagyományai közül válogathattunk. Fürödtünk sós vizű medencében, melegedtünk a cirbolyafenyő illatával telített szaunában és kipróbáltuk a tóparti, „kelta kályha” elnevezésű tepidáriumot. De tornáztunk vízben is, majd lazítottunk illatos ayurvedikus-, és reiki-masszázzsal, s míg kedvesem a pagoda második emeletén, akupunktúrás tűkkel a fülében üldögélt, én a harmadik szinten Chan meditációval próbálkoztam. Kedvencünk azonban mégis az autentikus török fürdő részleg, a hamam lett, amelyben valóban úgy éreztük magunkat, mint egy vérbeli török pasa az 1001 éjszaka világából. A „meleg haskövön” való félórás lazítás közben leginkább egy búboskemencén doromboló cicához hasonlítottam, de úgy lazultam el tőle, mintha ígét olvastak volna rám. Az ezt követő, testet-lelket megtisztító szappanos hamam-mosdatást (lágý testradírozás és mosdatás kombinációja) pedig szívem szerint akár naponta megismételném. Minő szerencsétlenség, hogy ennél azért picit többet kell várnom a Hotel Hohnschöberbe való visszatértünkre...

Hasznos információk:

Útvonal: Budapest, Bécs, Wiener Neustadt, Mürrzuschlag, Bruck an der Mur, Judenburg, Scheifling, Murau, Preditz, Turrach (530 km)

Szálloda: www.hochschober.at

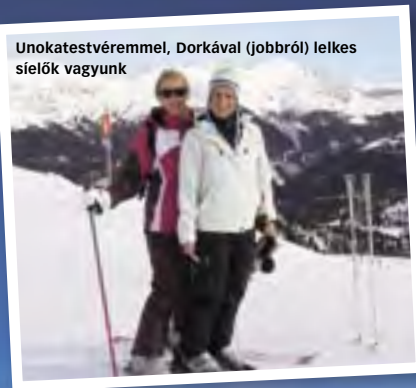
Síterep és rödlipálya (Nocky Flitzer): www.turracherhoehe.at

Szezon eleji bérletárak: gyerek – 12,50 Euró, felnőtt – 25 Euró

Varázsvilág az Alpokban

Hamisítatlan síhangulat, a kínaiaktól ellesett pihentető szertartások, fürdőzés török módra, szupergyors szánkózás a havas hegyoldalon – ennyi kellemes élmény várt bennünket az ausztriai Turrachi-csúcson. ■ *Róssa Ágnes írása*

Unokatestvéremmel, Dorkával (jobbról) lelkes síelők vagyunk



E nyhén felhős időben érkezünk meg a Turracher Höhe-i síközpont centrumában lévő Hochschober Hotel-be, és mivel másnapra szikrázó napsütést ígértek, alig vártuk már, hogy felcsatlakozhassuk a léceket, és a hegyek tetejéről gyönyörködhesünk a Nockberge hegység és a Turrachi-tó nyújtotta lenyűgöző panorámában. Egészen addig, amíg körbe nem vezettek bennünket a szálloda wellnessvilágában. Onnan

tól kezdve komoly fejtörést okozott, vajon melyik szaunát, gőzkabint, pihenőhelyiséget, gyógy- vagy élménymedencét próbáljuk ki a számtalan csodás lehetőség közül.

Főszerepben a víz

Már ébredés után lenyűgöző látvány fogadott: a szobánk ablakából a Chinaturmra, azaz a kínai pagodára láttunk, ami mellett gőzölgő medencékben

lubickoltak az emberek. El is határoztam, hogy ezek kipróbálása lesz az itteni első wellneszélményem, a meleg vizes fürdőkől ugyanis a Turrachi-tóra és a hegyekre látni. Mint megtudtam, ezek az Alpok legmagasabban fekvő szabadtéri pezsgőfürdői, az ablakból látható másik érdekesség, a befagyott tóban lévő medenceszerű építmény, a Tófürdő pedig a világon egyedülálló kreálmány. Egy különleges

technikának köszönhetően a korszályázók között, 28-30 Celsius-fokos vízben úszkálhatunk az egyébként jéghideg hegyi tóban. Most már valószínűleg érthető a dilemmánk: a sípályára siessünk, vagy a wellness-részlegbe?

Egy csésze Kína

Első pillantásra kicsit bizarrnak tűnik a zöld, piros és aranyszínű pagoda az Alpok kellős közepén, ám amint belép az ember a Chinaturmba, elfelejti, hogy osztrák földön jár. Az emeleket a kínai hitvilág szerint különleges szerencsét jelképező 1, 6, 8 és 9 számok jelölik, a legfelső emeleten, a 9-en (amely valójában a negyedik) csodás teaház rejtőzik, ahol hamisítatlan kínai teacermónia várja a vendégeket. Szó sincs arról, hogy beug-

rana az ember, felhajtana egy bögre teát, és már menne is tovább sietve: a toronyban valahogy lelassul az idő, kicsit megnyugszik mindenki, miközben betekintést nyer a hagyományos kínai teakészítés és teaforgasztás rejtelmeibe. A többi emeleten a jóga- és tajcsi-óráknak is helyet adó meditációs terem és a tradicionális kínai gyógykezelések számára fenntartott helyiségek vannak.

Kelet és Nyugat találkozása

Ha még nem lett volna elég a kultúrák kavalkádjából, az 1001 éjszaka hangulatvilágát idéző hamamban, azaz törökfürdőben végképp elvarázsolódtunk. Már a szertartásos öltözködés során belekóstoltunk a keleti módiba, ahogy a saját papucsunkat fapapucsra, fürdőruhánkat kockás török kendőre, pestemalra cseréltük. Vágya-

kozva néztem a fürdő közepén meleg kőkorongon pihenő embereket, ám engem ismeretlen, különleges élmény várt: a hammamosdatás. Bevallom, nem számítottam többre annál, mint hogy kicsit lecsutakolnak-leöblítenek néhány rituális mozdulattal kísérvé, de a szertartás minden várakozásomat felülmúlta. Lett saját melegített kövem, azon fekdtem hol a hátamon, hol a hasamon, miközben a szertartást végző hölgy meghatározott koreográfia szerint locsolta a tagjaimat többféle hőmérsékletű vízzel. Már épp kezdtem világszép szultánának érezni magam, akit szolgálói készítenek fel alattva-lói fogadására, amikor elkezdődött a testradírozós fázis. A szultána-életérzés helyett egy rosszcsont kölyök bőrébe kerültem, akit az anyukája még a füle mögött is megcsutakol. Aztán megint jött a kényeztetés: vastag, illatos szappanhab borította az egész testemet, miközben a gyengéd izomlazító masszázst a szappanban úszó textilzsákkal való mosdatás váltogatta, mintha csak egy felhőcskével cirógattak volna. Halványan ugyan, de még az eszemben járt a napsütötte sípálya, egészen addig, míg az illatos gőzkabinok kipróbálása után le nem heveredtem a Szultánbirodalom nevű gyönyörűségi pihenőhelyiségben, és el nem szundítottam.

Végre suhanunk!

Pazar élményekkel feltöltődve vettük az irányt másnap a hegycsúcsok felé. A csoport

Az egyórás hamamosas igazi kényeztető élmény

Az uszoda a nyugalom szigete, csak akkor telik meg kacagással, amikor a szervezett aquafitnesszórak zajlanak

A hegyi ródli pályán való száguldás közben is lenyűgöző a csodás panoráma

egyk része izgalmas hegyi túrára indult, én a síelőkhöz csatlakoztam, és bár elég sokat csodálkoztam az elmúlt egy napban, a hegytetőn azért mégis eléllt a lélegzetem a látványtól. Ragyogó napsütés, hófödte hegycsúcsok, sötétlő cirbolyaerdők, mosolygó emberek – nem lehetne ide beutalót szerezni minden hétvégére? Annyira jól éreztük magunkat a lejtőkön, hogy még ebédelni is elfelejtettünk, pedig a java még hátravolt. Az igazi száguldás élménye várt bennünket a Nocky Flitzer nevű ródli pályán. Bátor voltam, és az elsők között ültem bele a bobhoz hasonlatos alkalmatosságba, de azért ah-

hoz ragaszkodtam, hogy a fék az én kezemben legyen. Aztán persze igyekeztem minél kevessebbet használni, és minél gyorsabban suhanni a hajmeresztő kanyarokban és meglepő ugratokon. A tisztességes adrenalinlöketnek köszönhetően még jó ideig nem tudtam abbahagyni a mosolygást, és vigyorogva búcsúztam a kedves vendéglátóktól. ♦

és még...

A vendéglátásért köszönet a Hotel Hochschobernek. Bővebb információ: tel.: +43/4275-8213, www.hochschober.at

A Kína-torony minden szeglete csodás, autentikus kínai bútorkat és dísz tárgyakat rejt





Négy világ egy helyen

Kultúrmix Karintiában

Szöveg > Pénzes Dávid



AUSZTRIA

KARINTIA

HA AZ ALPOKBA VÁGYOM, MIÉRT MENJEK TÖRÖK FÜRDŐBE VAGY KÍNAI PAGODÁBA? HA SÍELNI SZERETNÉK VAGY CSAK A HEGYCSÚCSODÁKAT LÁTNI, ESZEMBE SEM JUTNA A HAMAM VAGY A KÍNAI TEACEREMÓNIA. VAN KARINTIÁBAN EGY HELY AHOL VISZONT ESZÉBE JUTOTT VALAKINEK. AZ ALPESI TÁJ ÖLÉN MÁR NEMCSAK A HÜTTÉK ÉS A BIRKANYÁJAK, DE EGÉSZEN TÁVOLI KULTÚRÁK JELLEGZETESSÉGEI IS MEGTALÁLHATÓK.

A vendégek kényeztetése érdekében Amanapság a legelképezetűbb ötletek is létrejöhetnek.

A négy kultúrkör szolgáltatásainak harmonikus egymásba illesztése ilyen ötlet... és tökéletesen működik. Főleg olyan lusta embereknek, mint amilyen én vagyok. Nem vagyok se nagy síző, se snowboardbajnok, se nagy tüdejű hegymászó. Ám megtapasztalhattam,

a Hotel Hochschober üdültetésének egyik pillére a „lustálkodás élvezete”.

És valóban. A hochschoberolás lényege: pihenető élvezet a rendelkezésre álló lehetőségek kihasználásának kényszere nélkül. Az ember választhat az északi, a mediterrán, a keleti és a távol-keleti élményvilág közül.

Az északi életmód sajátosságát a hideg- és melegérzet váltakozása adja. Mármint a nagyon meleg és a nagyon hideg. Ezt a Turrach-tó melletti cirbolyafenyűből épült szauzánaház, gőzfürdő és a „kelta kályha” elnevezésű tepidárium segítségével tehettem meg. Felforrósodás, kiszaladás. Érdemes legalább tízszer megtenni. Megbolondítja a hóérzetet, így frissít és ellazít.

A mediterrán vonalat a sómedencével kiegészített „zöld szalon” nevű fedett



uszodarészleg képviseli. Van gyermekmedence, különleges tusolók és a kedvencem az érthetetlen nevű, ám annál kellemesebb „tavi hálósák” nevű pihenőréssz. De ide tartozik még a valóban elképesztő „tőfűrdő”, amely a turrachi tóban egész évben üzemel. Hogy ez a dolog egyedülálló a világon igazából nem is érdekel.

Ám az élmény felülmúlhatatlan. Az alaptól jéghideg hegyi tóban 28–30 °C fokos vízben úszkálni, miközben állig felöltözött figurák síelnek, korcsolyáznak a tó körüli hóban, már megérte az ittlétet. A tó hőmérsékletét nyáron melegvíz-szivattyú, télen távfűtő berendezés segítségével állítják be. Jó kis lubickolást csaphatunk a három szabadtéri jetmasszázsmedencében is. Ezek az Alpok legmagasabbban fekvő 36 és 38 °C vízhőmérséklettel rendelkező kültéri medencéi.



A közel-keleti hangulatot a hamam, a török fürdő adja. Állításuk szerint itt az 1001 éjszaka mesés varázsában érezheti és élvezheti a Kelet fürdőkultúráját a vendég. Már aki, teszem hozzá. A gőzfürdő nem az én világom, meghagynom az élvezet párolódni szeretőknek. Még az sem hat meg, hogy ez az Alpok egyetlen keleti fürdőháza. Mivel volt szerencsém Törökországban bejutni egy ilyenbe, annyit megerősíthetek: a hotelben az eredeti hamam tradíciók hű másolata található.

Távol-Kelet varázsa a négyemeletes Hochschober Kína-torony, a Chinaturn belsejében rejlik. Állítják, ez is egyedülálló az Alpokban. Lehet, **errefelé még magam sem láttam hasonlót.** Kínai szakemberek munkáját követően 14 hónap alatt épült fel. Az emeletek jelölését jó ideig nem értettem, de kiderült alapját a kínai számelmélet számjegyei adják, amelyeknek pozitív erejük van és a különleges szerencsét jelképezik (a négy emelet jelölései: 9, 8, 6, 1, melyből a 9. emelet valójában a 4. emeletet jelenti). Aki ért hozzá, tudja mi a jelentősége.

A torony tetején klasszikus kínai hangulat, a kínai teakultúra vár. Megtudtam, a kiszolgálók intenzív képzésben vettek részt, hogy valóban eredeti valójában nyújthassanak betekintést a kínai tea különleges világába. **Sajnos a teaház díjmentesen áll a szállodavendégek rendelkezésére.** Sajnos, mert a borsos ár legalább elriasztana a mesebeli világból. Így alig maradt időm

a torony más részeit megnézni. Van például egy izgalmas távol-keleti meditációs terem, egy a kínai orvoslásban végzett kezelések számára fenntartott színt, továbbá egy színt (többek közt) a teaceremóniáknak. Ezt csak ajánlani tudom mindenkinek: aki részt vesz rajta, a teakészítés és a tea fogyasztás legapróbb részleteibe kap bepillantást.

El kell ismerni, a szálloda húzós luxust nyújt. Nem a pénztárcánkat, hanem testünket és lelkünket kíméli csupán. De valamit valamiért. Valójában képtelenség felsorolni mi minden kényeztetés- és lustulásforma az, amit igénybe vehet az ide látogató. **Dióhéjban: haki stretch & relax a megterhelt agy felfrissítésére, különféle masszázsok, különleges távol-keleti kezelések, kozmetikai testkezelések, testtekeresés, vízágyak, jóga, testfestés stb.** Vigyázat! A hochschoberolás annyira intenzíven lazít, hogy szinte kifáraszt... és akkor az ember kénytelen előlről kezdeni.

További információk
www.hochschober.at



hirdetés

Turracher Höhe – Hotel Hochschober

Az élvezetek hágóján

Egy bűbajos kis tó 1700 méteren, meleg fürdő a befagyott tóban, körös-körül sípályák, egy kínai pagoda a tó partján, egy hullámvasút a hegyoldalban... Tovább is van, mondjam még?



Igaz, hogy a Turrachi hágón található tóról, illetve az azt körülvevő isteni sípályákról már korábban is megemlékeztünk itt a Símánia hasábjain, mint „Karintia VIP várójáról”, akkor azonban csak méltatlanul kevés információt volt módunk megosztani az olvasókkal erről a relatíve eldugott szegletéről a világnak. Gyorsan leszögezném, amennyire mulatságosnak hangzik elsőre a „túra-rahérhöhe” a magyar fülnek, legalább annyira meglepetésszerű élmény érheti az ideutazót, ha rászánja magát az ismeretlenre.

A tópart arculatát meghatározó Hotel Hochschoberből érkezett meghívásnak köszönhetően most sikerült alaposan

szemrevételezni mindent, amit csak kíváncsunk ez a szerény

méreteihez képest kifejezetten ütős sítérp.

A közvetlen szomszédságban található Bad Kleinkirchheim 100 km-es pályarendszeréhez képest csekélynek tűnhet a turrachi 38 km-nyi pálya, furcsa módon mégis mindenki itt lebzsel, amint a nagy testvéren olvadozni kezd a fehér takaró. Ez némileg érdekes, hiszen a Turrachi-csúcs mindössze 200 méterrel magasabb, mint a „nagy tesó” legfelső pontja, de valahogy védettebbek itt a hágót körülvevő hegyoldalak a nap melegétől, meg még ki tudja milyen varázslatokat alkalmaznak a környék

üzemeltetői, hogy fenntartsák a hely legendás jó hírét.

Turracher Höhe egyszerűen jó, északi fekvésű, el-elfekedő piros pályái kellő módon tesztelik a profik izomzatát is, viszont vannak olyan kezdő pályák is, amelyek ellentétben például Bad Kleinkirchheim hegygerincen futó kék pályáival, a tetejétől egészen a tóig „kékek” maradnak, vagyis a terület tényleg alkalmas mindenkinek.

Számomra a sípályáknál még legendásabb maga a „vendéglátóipari egység”, ahova erős vágy fűtött visszatérni, amióta a Símánia hírmondójaként először jártam itt, úgy három éve. Bár előtte is,



utána is sok fantasztikumnak számító szállodát, wellness-központot láttam Ausztrián belül és kívül, de ezt az elragadó Hochschobert nekem még egyik se pipálta le. Miért?

El kell menni és meg kell nézni, mondhatnám durva közhelyként, de ez már csak azért is antipatikus megjegyzés lenne, mert ez konkrétan nem az a hely, ahová célszerű beesni egy jó kis alvásra félúton valamerre. Természetesen nem olcsó, legalábbis a 3 csillagosoknál megszokott 40-50 eurós félpanziós

árshinthez képest, vendégéjszakánként ugye. És pont itt van a lényeg. Aki jó sportemberhez méltóan úgy vakációzik télen, hogy egy gyors reggeli után 9-től 4-ig a pályán teljesít, majd a vacsora előtt és után alszik egy nagyot, annak meg se forduljon a fejében ide jönni, ez pontosan olyan értelmetlen lenne, mint egy full-kezdőnek mondjuk Zermatt hegyoldalain tanulni. Ezt a helyet szó szerint ki kell használni, mert annyi mindent kínál, hogy amellet a napi sielés csak egy programmá válik a sok között. Jöjjön a lényeg, az a három attrakció,

ami nagyjából sehol máshol nem található az Alpokban, de még Ausztrián kívül sem.

Kvízkérdés: hogyan viselkedik egy

30 fokos víztömeg az őt körülvevő 2 fokos vízben,

egy befagyott hegyi tóban? Ezt a kérdést tette fel magának egy grazi diák a '90-es évek közepén, és hogy, hogy nem, a Hochschober Hotelt vezető Leeb család főjével együtt, vállvetve kidolgozták, sőt szabadalmaztatták is az eljárást, „mindössze” tíz évnyi munkával.





Az eredmény tényleg nem semmi, úgy lehet úszkálni a 25 méteres „tó-medence” melegvizében, 100 méterre a sípályák aljától, hogy közben a hó szállingózik a fejünkre, a többi vendég pedig lobogó tűz mellett, vízágyon heverészve szemléletgi mindezt a panoramaüvegen keresztül.

Hamam, azaz törökfürdő

elméletileg nálunk, Pesten is van, az Alpokban azonban nem jellemző, eltekintve attól, hogy sok helyen ezen a néven

futtatják egyes hotelek sima szaunáját vagy gőzfürdő kabinját, igencsak helytelenül.

Nos, a Hochschober hamam talán az egyetlen eredeti és minden ízében autentikus törökfürdő Alpok-szerte, az Ezeregyéjszaka minden élményével. Ezek után fogalmam sincs, mivel lehetne még fokozni a wellness-érzést. A Leeb család egy '88-as törökországi fürdőzés után évekig kutatta és rakosgatta a részleteket, míg '98-ra megépítette a sajátját, és ez mindent elmond a kivitelezés részletgazdagságáról.

A harmadik attrakció nemcsak a hotel, de a Turrachi-tó környékének is meghatározó objektumává vált, ez ugyanis egy négyemeletes

hamisítatlan kínai pagoda.

Több mint különleges, ahogy a Nockberg-hegységre néz, de mégsem mutat idegenül a tájban, sőt. Mondanom sem kell, hogy a családi kínai utazása után

álmodták ide, szinte teljesen eredeti, idehozott építőanyagokból készült, és a szállodával föld alatti folyosó köti össze. Ha meditálni vagy egy délutáni nagyon tradicionális teázáshoz támadna kedvünk, feloldani a sok síelés és még több fürdőzés okozta stresszt.

Mindez és még sok más finomság, melynek bemutatására már tényleg nem elég ez a cikk, szóval mindez egy 1929-ben épített hüttéből nőtte ki magát, az alapítók természetesen a jelenlegi tulajdonos nagyszülei voltak. A Hochschoberben barangolva

Ezt az élményhalmazt fejenként naponta 120-175 uniós valutáért mérik, de ezért a pénzért természetesen teljes, sőt még annál is teljesebb ellátás jár, valamint egy A4-es papír minden reggelinél. Ezen a lapon van felsorolva az a tizenvalahány program, amin részt vehetünk, ha nem síelünk egész nap: vízi torna, tai-chi, stretching, túrázás, jóga, fitnesz, természetszerűen szakember-hegyekkel kísérvé, és persze külön költségek nélkül.

Azt, hogy a Leeb Nagy és Papi itt Stájerország és Karintia határhágóján annak

tok építették. Legalább ennyi haszna volt a kényyszerű vendéglátásnak.

Ma 14 sílift visz 2200 méteres magasságba és 38 km hóágyúzható lesiklópálya, 25 km sífutópálya, 15 km téli gyalogtúraút és persze a hatalmas korcsolyapályaként is működő Turrach-tó alkotja a szerénytelen kínálat legjavát.

És végül kerüljön finom habként a „Turrach-torta” tetejére a Nocky Flitzer hullámvassút! Ez a legújabb csemege itt a hágón, gyakorlatilag erre a szezonra készült el. Pár percre van az alja a Hoch-



mindenütt érződik az a jó értelemben vett eklektikusság, ami abból származhat, hogy az épület folyamatos bővítése során minden generáció hozzáadta a magáét. Az eredmény mégis egy kifejezetten meleg hangulatú, barátságos szálloda lett, amelynek minden kis szeglete búvóhelyként csábítja az itt vendégeskedőket.

idején milyen érzelmi megfontolásból választotta névadónak a távoli Kelet-Tirolban magasodó Hochschober-csúcsot, nem tudható, de ha síelgethettek volna a Turracher Höhe pályáin, akkor biztos nem választanak ilyen távoli névadót. Ezt nemigen tehették, hiszen az első felvonót a II. világháború után, úgy 1949 körül az őket is megszálló angol csapa-

schober Hotel bejáratától ennek a bitang acélépítménynek, amely a nyári bob és a hullámvassút ötvözte. Több mint másfél km hosszú pálya, 200 méter szintkülönbség, eszméletlen tempó a hófalak, sziklák és fák között, időnként 10-12 méter magasan a hófedte talaj felett. Ha valami, hát ez kihagyhatatlan!

Túrmezei Tamás





**A RUHÁZAT
AKKOR A LEG-
JOBB, HA
KÉNYELMES,
VÍZHTLAN
ÉS JÓL VÉD**

Bansko

Bansko viszonylag újonnan felfedezett úti célnak számít a külföldi síelők körében. Az árak jóval alacsonyabbak a nemzetközi hírű nagyobb sítérek árainál. Igaz, ez változhat, amint befejeződnek a területen elkezdődött fejlesztések. 65 km sípálya,

12 lift, újonnan épült hotelek, éjszakai élet.
www.sielok.hu, www.bulgariaski.com

SVÁJC

Zermatt

Egyike a világ legmagasabban fekvő sítérületeinek. A szezon május elejéig tart,

Turracher Höhe és a Hochschober szálloda

A KARINTIA ÉS STÁJERORSZÁG HATÁRÁN ELHELYEZKEDŐ TURRACHI CSÚCS IGAZI PARADICSOM MIND A SÍELŐK, MIND A CARVINGOT ÉS SNOWBOARDOT KEDVELŐK SZÁMÁRA.

A magaslati fekvése és a szabad lesikló pályák teljes területének hógyűjtőhatósága miatt itt már október végén kezdődik a szezon. A 14 felvonó és a 38 kilométernyi sípálya mellett összesen 25 kilométernyi sífutópálya és még egy éjszakai szánkópálya is várja a látogatókat. Érdekes még kiemelni az egész évben, időjárásra való tekintet nélkül üzemelő Nocky Flitzer rödlipályát. A sítérület családok számára is ideális, ráadásul így még kedvezményt is igénybe vehetsz. *További információ: Hotel Hochschober*
Tel.: +43/4275/8213, e-mail: holiday@hochschober.at, internet: www.hochschober.at illetve www.turracherhoehe.at

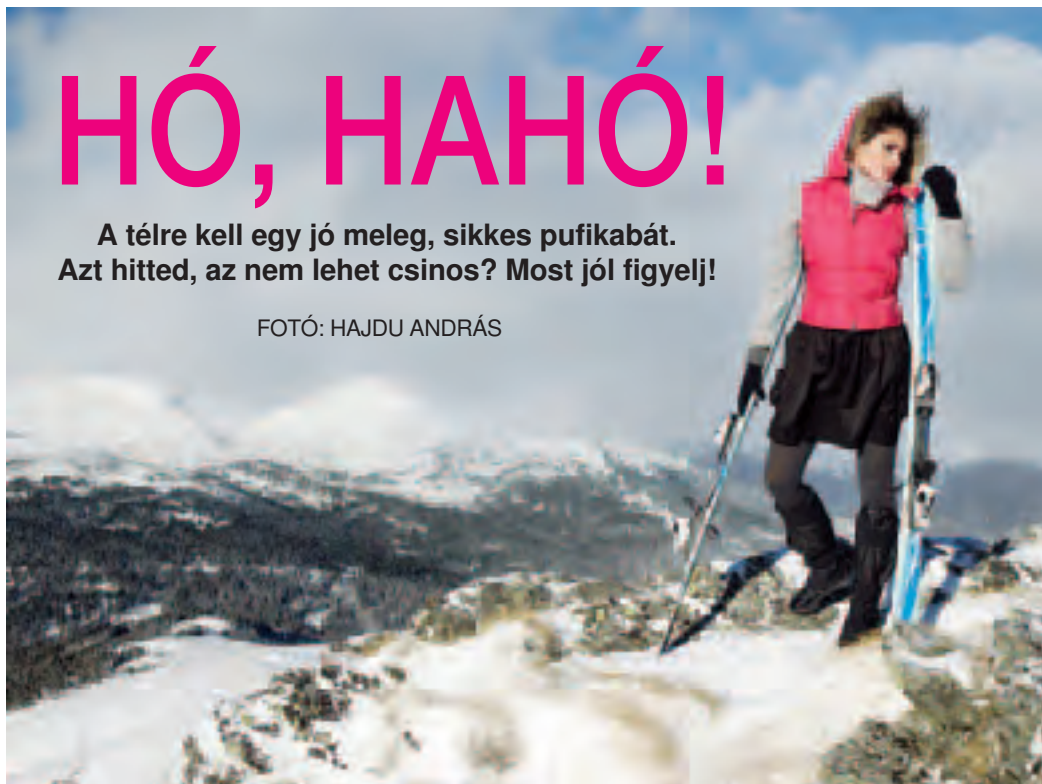


A szállás miatt se fájjon a fejed, a Hochschober szálloda ugyanis egyedülálló az Alpokban. Ebben a luxus-szállodában a kikapcsolódni vágyók négy „élményvilág” közül választhatnak. ■ **Északi:** ennek közepontjában a szaunapark, a gőzfürdő és a tepidárium áll. ■ **Mediterrán:** különlegessége a tófürdő, amely világszerte egyedülállóan, a jég hideg Turrachi tó közepén egy állandóan 28-30 fokok hőmérséklettel rendelkező kültéri fürdő. Természetesen vannak belső medencék is, és három szabadtéri 36-38 fokok jet-masszázs medence is. ■ **Keleti:** az 1001 éjszaka hangulatában élvezheted a keleti fürdőkultúrát, például a hamamosdatást. ■ **Távol-keleti:** egy darabka Kína az Alpokban: tradicionális kínai orvoslás, meditációs terem és egy autentikus teaház várja többek között a vendégeket.

HÓ, HAHÓ!

A téltre kell egy jó meleg, sikkos pufikabát.
Azt hitted, az nem lehet csinos? Most jól figyelj!

FOTÓ: HAJDU ANDRÁS



Kapucnis tollmellény RETRO 22 990 Ft **Kötött pulóver** RETRO 14 990 Ft **Szoknya** XX BY MEXX 15 990 Ft **Harisnya** BENETTON 4490 Ft **Kesztyű** LAUREN VIDAL 2990 Ft **Hótáposó** ADIDAS BY STELLA MCCARTNEY 48 990 Ft **Siléc és kötés** VÖLK - Vadon Sport 79 990 Ft



Óriás kármzás kabát ADIDAS BY STELLA MCCARTNEY 67 990 Ft **Pamutgarbó** H & M 2690 Ft **Farmernadrág** LEE COOPER 27 990 Ft **Egyujjas kesztyű** C & A 1690 Ft **Síszeműveg** OAKLEY 31 600 Ft **Síbot** VÖLK - Vadon Sport 5990 Ft

Dzseki BENETTON 27 790 Ft Kötött miniruha SINÉQUANONE 22 990 Ft Pomponos sál PROTEST 8990 Ft Műszőrme usánka MY STYLE 15 990 Ft Bőrkesztyű FURLA 32 500 Ft

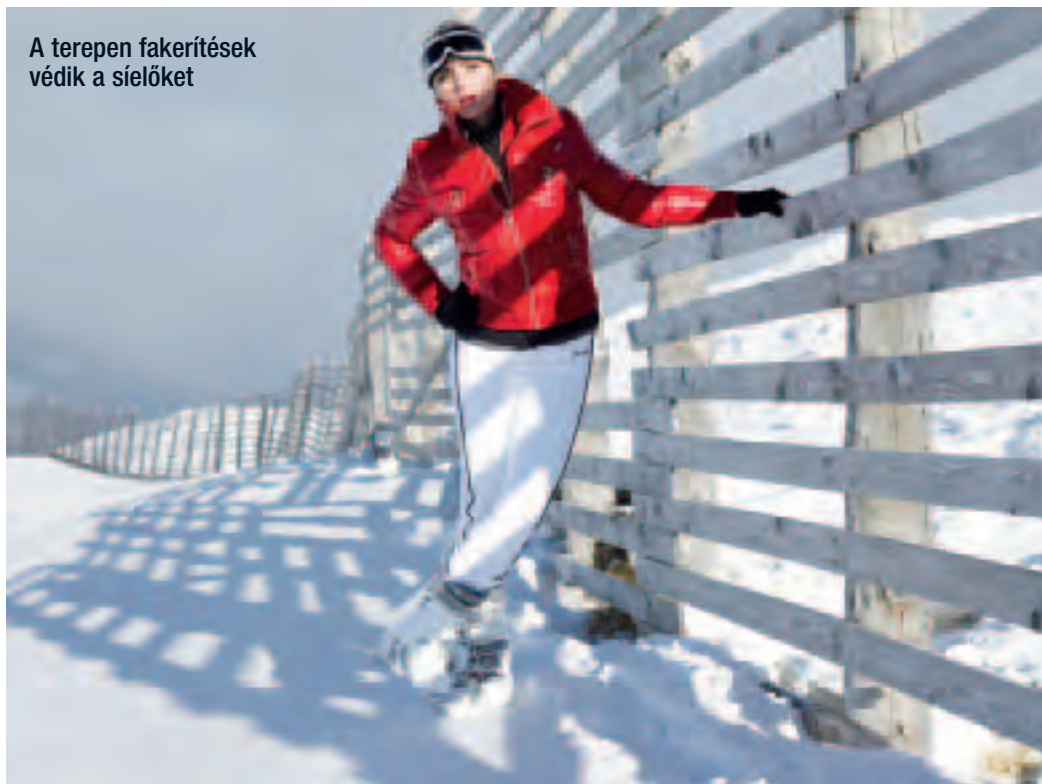


Bélelt orkán miniruha GAS 96 500 Ft Kötött ruha BENETTON 15 990 Ft Bojtos sapka GAS 7900 Ft Kesztyű LAUREN VIDAL 2990 Ft Harisnya CALZEDONIA 1090 Ft Szőrme hótaposó PROTEST 18 490 Ft



Az ausztriai Nockberge-hegység turrachi magaslátán csodálatos a panoráma

A terepen fakerítések
védik a síelőket



Pufdúzskei TALLY WEJL 9590 Ft **Polárpulóver és síkesztyű COLUMBIA** - Dockyard Island 16990 Ft,
5590 Ft **Sinadrág TOMMY HILFGER** 64 990 Ft **Síszeműveg UVEX** - Vadon Sport 34 990 Ft
Síbakancs NORDICA - Vadon Sport 49 990 Ft



Kristályokkal díszített és himzett kabát RETRO 29 990 Ft **Kapucnis pulóver TALLY WEJL** 5560 Ft

Tollzseki RETRO 24 990 Ft **Kötött garbó FANATIQ 11 886 Ft** **Kantáros snowboard nadrag**
PROTEST 38 990 Ft **Bojtos sapka és pomponos kesztyű H&M 1890 Ft, 1890 Ft**



Tollkabát SIGNORA 28 900 Ft **Kötött garbó TALLY WEUL 3460 Ft** **Legging H & M 2490 Ft**
Lakköv XX BY MEXX 5290 Ft **Váltáska BALDININI – Bizanc Boutique 199 900 Ft**
Steppelt csizma PATRIZIA PEPE 86 900 Ft



A Karlhütte alpesi
 menedékház a vándorlók
 kedvenc pihenőhelye

A turrachi magaslat közkedvelt
a snowboardosok körében



Steppelt ruha PATRIZIA PEPE – Heaven 97 900 Ft **Pulóver** FANATIQ 11 886 Ft **Kordbársorny nadrág**
XX BY MEXX 12 990 Ft **Gumiöv** ZARA 2490 Ft **Szőrmeusánka és kesztyű** TOMMY HILFGER 22 990 Ft
és 17 990 Ft **Bakancs, snowboard és kötés** BURTON –Vadon Sport 32 990 Ft, 89 990 Ft és 31 990 Ft



Tollizseki PUMA 29 990 Ft **Kötött pulóver** FUNDANGO – Dockyard Island 11 990 Ft **Szővetzoknya**
H & M 6990 Ft **Határsnya** WOLFORD 6900 Ft **Szőrme fülvédő** C & A 990 Ft **Steppelt táská**
ZARA 9990 Ft **Kötött felsőrészrel kombinált csizma** GUCCI – La Boutique 165 000 Ft

Filteres kötött pulóver RETRO 18 990 Ft **Polárpuóver** SPYDER – Vadon Sport 16 990 Ft
Nadrág RARE – Heaven 31 900 Ft **Gyöngyökkel díszített flickalap** SIGNORA 19 500 Ft
Hótaposó TOMMY HILFGER – Soul 24 990 Ft



Kabát ZARA 21 990 Ft **Kötött garbo** H & M 3 990 Ft **Sál** XX BY MEXX 6 090 Ft
Napszemüveg OAKLEY 43 500 Ft

Stylist: Horvát Kinga, Pintér Judit
 Smink és haj: Király Anett
 Modell: Natália/ www.facemodel.hu
 Helyszín: Hotel Hochschober
 9569 Turracher Höhe 5, Karintia
www.hochschober.at
www.turracherhoehe.at





NÉGY NAP ALATT NÉGY ÉGTÁJON

Elég a szomszédos Ausztriába utaznunk ahhoz, hogy egy kis ízelítőt kapjunk messzi népek kultúrájából, mert a világ mind a négy égtájának élményvilágát megtalálhatjuk egyetlen szálloda kínálatában. Törökfürdő, kínai pagoda, mediterrán hangulat és mindehhez a háttérben hófödte alpesi hegycsúcsok a téli sportok kedvelőinek. Világszerte egyedülálló az a kezdeményezés, amelyet a karintiai Nockberge-hegységben a Hochschober szálloda kínál vendégeinek. Az épületek 1.763 méter magasságban a Turrachi-tó partján állnak. A szállodát 1929-ben Hilde és Hans Leeb nyitotta meg, azóta a családi vállalkozást már a harmadik, a vendéglátásban felnövekedett generáció vezeti. A tulajdonosok megfordultak sokfelé a világban, s amit láttak, itt egy helyre összegyűjtötték. Mindazt, ami az ideutazóknak élményt jelenthet, emellett maximális kényelmet és figyelmességet kínálnak.



Különleges alkalomhoz különleges helyszínt választottunk a kikapcsolódáshoz. Úgy gondoltam, ötödik gyermekünk érkezése előtt feleséggel kettesben elutazunk, hogy egy kicsit magunk mögött hagyjuk a zajos hétköznapokat. Azt azonban egyikünk sem gondolta, hogy négy nap alatt bejárjuk az egész világot, hol Ázsiában, hol Finnországban, hol Törökországban találjuk magunkat.

Keleti kényelemben

Hogy a pihenés tökéletes lesz, már a megérkezésünkkel sejtettük. Vízrel teli üveggömbbe dobált telefonok sajátosságosan jelezték, hogy a szálloda területén csak a kijelölt helyeken szabad mobiltelefont használni. A vidéki stílusú szobák kényelmesek, a kilátás gyönyörű. Egymás mögül kibukkanó havas hegycsúcsok, s idebb a tükörsima vizű tó. A kora délutáni könnyed lunch salátákkal, gyümölcsökkel csak bevezetés volt a hegyi sétát követő vacsorához. Mi szem-szájnak ingere, kínálta magát az asztalokon.



Reggel mintha az Ezer-egyéjszaka varázsos meséibe kerültünk volna, amikor kipróbáltuk a hamam törökfürdőt és masszázst. A keleti fürdőházban az eredeti fürdők hő másolata a legújabb nyugati technikával ötvöződik. Innen csak ki kellett lépünk, és a sípályán találtuk magunkat, több tucat sílípelt, majd negyven kilométernyi pálya várt minket. Aki pedig nem teljesen magabiztos a sílécen, az sem kell, hogy elkieseredjen. Ahonnan az önfeledt kacagás jön, ott kanyarog a lesikló. A télen-nyáron működő Nocky Flitzer hihetetlen élményt nyújt.



Teaház a hegyen

Eljött a teázás ideje, ha pedig tea, akkor valami eredeti. A négyemeletes jellegzetes pagodaépület egy darabka Kínát mutatott be nekünk, akik ezt a távoli világot csak könyvekből, filmekből ismerjük. „A szép teaház a hegyen” nevű teremben iszogattuk

a forró teát, pazar kilátással a Turrachi-tóra és a Nockberg-hegységre, igazi kínai hangulatban, a kínai teakultúra hagyományainak megfelelően.

Északról délre

Kint csípős hideg, a cirbolyafenyő-rönkökből készült fafűtéses finn szaunában csak a legelszántabbaknak való izzasztó forróság vár. Mi inkább a kíméletesebb „kelta kályha” nevű tepidáriumot választottuk. Ebben a kellemesen meleg, 30-40 fokos helyiségben órákon keresztül üldögheltünk, beszélgethettünk. Utána nem mindennapi élmény volt a havas hegyek között 30 fokos vízben úszkálni, miközben a



tó körül síelők, sífutók és korcsolyázók suhantak, vagy éppen nagyokat estek. A kandallóban ropogó tűz, körülötte kényelmes fekvőszékek, gyümölcsös kosarak, csend és nyugalom. Pont elegendő ahhoz, hogy kipihenten, feltöltődve vágyjunk a hazafelé vezető útnak.

Bővebben:
www.hochschöber.at

www.kepmas.hu
képmás
családmagazin

OLVASNIVALÓ EGY ÉVRE,
ÉRTÉKEK EGY ÉLETRE



A TELJES KÉPMÁS ÉVAD

A Képmás családmagazin 2007-es bekötött példányait rendelje meg most akciós áron! (2500 Ft + postaköltség)

Az akció a 2006. évi 15-ig postára adott megrendelésekre vonatkozik

A választás értékéről. A választás felelősség.
On dönt, milyen médiát támogat.

www.kepmas.hu

HOTEL HOCHSCHÖBER

Egy különleges szálloda portréja



TURRACHER HÖHE



Karintiai wellnesshétvégén jártunk

Fenyőerdők, alpesi kunyhók, kristálytiszta levegő és persze hó, ameddig a szem ellát... Körülbelül így tudnám jellemezni azt a hat órát, amit az autóban töltöttünk, hogy végre megérkezzünk Karintia gyöngyszemébe a Turrach Höhe-re. Ahogy az imént említettem, az út eddig is gyönyörű volt, de ami ez után következett, azt nehéz lenne szavakkal kifejezni... egy körülbelül fél órás út vezetett fel minket a csúcsra, egészen pontosan 1763 méterre. Körülöttünk mindenhol hatalmas jégcsapok, pár karácsonyi ruhába öltöztetett igazi alpesi ház és végül maga a varázslatos mesebirodalom... A Hotel Hochschober!

MEDITERRÁN ÉLMÉNYVILÁG

Egész évben látogatható „Tófürdő“

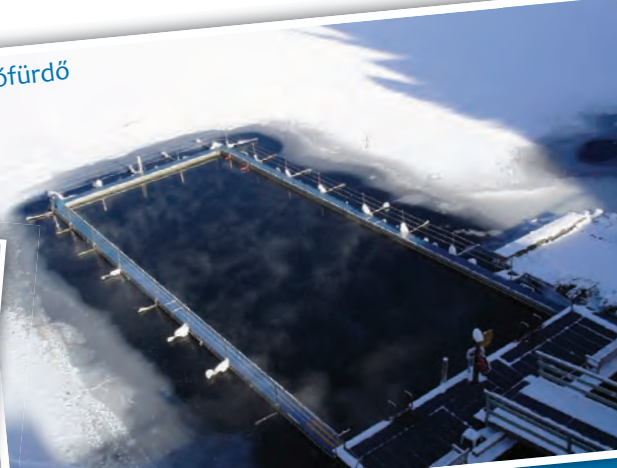
A Hochschober szálloda különleges kínálatának koronája a „Tófürdő”, amely a turrachi tóban egész évben üzemel. Kizárólag a Hochschober szállodában tapasztalható meg ez a világszerte egyedülálló élmény. Sehol máshol nem adatik meg a lehetőség egy jéghideg hegyi tóban kellemes 28-30°C hőmérsékletű vízben való úszásra, miközben a tó körül síelők, sífutók és korcsolyázók élvezik a sport örömeit. A 25 x 10 méter vízfelülettel rendelkező „Tófürdőben” nyáron melegvíz-szivattyú ill. télen távfűtő berendezés segítségével temperálják a víz hőmérsékletét. Úgyszintén egész évben üzemel a három szabadtéri Jetmasszázs-medence, amelyek az Alpok legmagasabban fekvő 36 és 38 °C víz hőmérséklettel rendelkező kültéri medencéi.

„Fantasztikus élményt nyújt, ahogy a 38 fokos vízben kint ücsörögsz és nézed a havas hegycsúcsokat, miközben mindössze mínusz 3-4 fok van.”

A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a „Zöld szalon” elnevezésű fedett uszoda-részleg a sómedencével, külön gyermekmedence, különleges tusolók és a nagyvonalúan tervezett „Tavi hálózák” nevű pihenő rész.

Ez a feledhetetlen négycsillagos wellness hotel exkluzivitását három igazi különlegességgel érdemelte ki: a világon egyedülálló tófürdőjével (SEEBAD), ahol a leghidegebb időben is úszkálhatunk a 28-30°C – ra melegített vízben. A CHINATURUM - autentikus kínai pagodával illetve a HAMAM - autentikus török fürdővel, ami egyedülálló az Alpokban!

Tófürdő



A Hochschober
mottó:
„Mindent megte-
hetsz, de semmi
sem kötelező!“



KELETI ÉLMÉNYVILÁG:

Ismerd meg az 1001 éjszaka világát!

A hamam a Hochschober szállodában a víz és a meleg élményének új dimenzióját jelenti, a pihenés helyszínét, ahol a vendég az „Idő végtelenségében” töltheti idejét. Az 1001 éjszaka mesés varázsában érezheti és élvezheti a Kelet fürdőkultúráját, az Alpok egyetlen keleti fürdőházában – ahol az eredeti hű másolata és a legújabb nyugati technika ötvöződik egymással. A szálloda 1998-ban keleti szakértőkkel szorosan együttműködve létesítette a Hochschober-keleti élményvilág szívét. A nagy központi terem a meleg haskővel, a kisebb melegebb kamrák, a „Szultánbirodalom” elnevezésű pihenő helyiség és természetesen a jellegzetes hamam-mosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába merítik a vendégeket. A hamamba vezető úton a szálloda-vendég az idő végtelenségének hangulatába merül, ugyanis hamam kendőt, ún. pestemalt valamint jellegzetes fapapucsot viselve érkezik az 1001 éjszaka világába, ahol sohasem mutatkozik meztelenül. Az igazi szappanhab élményt nyújtó hamam-mosdatás – amelyet képzett hamam-mesterek (telak) végeznek – több, mint tisztálkodás. A lágy testradírozás és a mosdatás kombinációja szimbolikus karakterrel bír, a mentális megtisztulást segíti elő.



A tea filozófia, életbeállítottság, szellemi tartás, a pihenés és a kikapcsolódás kulcsa.

TÁVOLKELETI ÉLMÉNYVILÁG:

Kína varázsa

A négyemeletes Hochschober Kína-torony, a Chinaturm, egy darabka Kínát tár elénk, amely az Alpokban egyedülálló. Az autentikus kínai építmény közvetlenül a turrachi tó melletti szállodaterületen található, amely a szállodatulajdonosok és neves kínai szakemberek közös kutatómunkáját és több éves tervezést követően 14 hónap alatt épült fel, majd 2005-ben a nyári szezon kezdetére a szállodatraktusból induló földalatti bejáratral együtt került átadásra.

Az emeletek jelöléséhez a kínai számelmélet számjegyeit választották, amelyeknek pozitív erejük van és a különleges szerencsét jelképezik (a négy emelet jelölései: 9, 8, 6, 1, melyből 9. emelet valójában a 4. emeletet jelenti).

Ezen a szinten található egyébként a teaszoba, klasszikus kínai hangulatban és gyönyörű kilátással a turrachi tóra és a Nockberge hegységre. Itt megismerkedhetünk a teakultúrával, részt vehetünk teaceremóniákon vagy csak elfogyaszthatunk egy finom zöldteát... A másik három emeleten egy jellegzetes távol-keleti meditációs terem található.

A „lustálkodás élvezete“ a Hochschober-üdülés filozófiájának egyik alapja, melyet „HochschoberN“, azaz „hochschoberolásnak” neveznek. A hochschoberolás pihentető élvezet a rendelkezésre álló lehetőségek kihasználásának kényesere nélkül. Az élvezet az elsőbbség!



Igazi WELLNESS élmény!

A kellemes közérzetet szolgáló négy kultúrkör

A vendégeket a Hochschober szállodában a víz, a meleg és a kellemes érzés (Wasser-Wärme-Wohlgefühl) egyedülálló világa várja. Ez a kényeztető világ négy különböző kultúrkörből származó különleges szolgáltatások harmonikus egymásba illeszkedése. A vendégek ugyanis az északi, a mediterrán, a keleti és a távol-keleti élményvilág közül választhatnak.

A víz – legyen meleg vagy akár hideg – a hóval együtt az összes variációban „főszereplő”.

ÉSZAKI ÉLMÉNYVILÁG

A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschober-világ különleges vonzalma. Szaunák, a turrachitó melletti cirbolyafenyő-szauna faház, gőzfürdő és a „Kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a rendelkezésünkre, hogy testünket is pihentessük.

A kezelések sokfélesége: haki stretch & relax a megterhelt agy számára

A Hochschober szálloda munkatársa, Harald Kitz, három éves fejlesztési munkája során tökéletesítette saját kezelési koncepcióját. Ez a „haki stretch & relax” masszázs kifejezetten a váll, a tarkó és a fej területére koncentrál. Érdekessége, hogy a vendég a kezelés teljes időtartama alatt kényelmesen, háton fekvéssel élvezheti a jótékony hatást. A vendégek jó közérzetéről kiváló szakembercsapat gondoskodik. A kezeléseket tartalmazó kínálat széleskörű: különféle masszázsok, különleges távol-keleti kezelések, kozmetikai testkezelések, testtekerceselés, vízgyógyászat.

Egy igazi síparadicsom

„Mindenkit elvarázsol a változatos, bővelkedő alpesi természet”



Síelés, kirándulás, nordic walking

A Hochschober szállodában az időjárástól függetlenül sokszínű kínálat teszi izgalmasabbá, de ugyanakkor pihentetővé az üdülés napjait. Télen a turrachi csúcs kitűnő, hóbiztos síközpont. 38 km sípálya és 14 felvonó és sliift gondoskodik a síelők kényelméről. Ezenkívül kipróbálhatjuk a téli gyalogtúrát, a hótapas gyalogtúrát, a korcsolyázást és a sífutást is.



Martin Klein és Karin Leeb
tulajdonosok

Nocky Flitzer ródlipálya

Éles kanyarok a cirbolyafenyő erdőben, körívek, hullámpályák és ugratók – az összesen 1,6 km hosszú Nocky Flitzer pálya egyedülálló, látványos és télen is üzemel! A panorámasút hegyi megállójától (2.000 m) lehet haladni részben kilátással a Turrachra, részben déli irányú panorama kilátással egészen a Karawankokig. A Nocky Flitzer bármely időjárás mellett működő ródlipálya, ahol akár esőben és hóesésben is lehet ródlizni. Ugyanakkor természetesen megfelel a legmagasabb biztonsági követelményeknek: a ródlizók biztonsági övet viselnek, minden egyes ródli stabilan kapcsolódik a sínhez és tökéletes fékrendszerrel rendelkezik. Érdemes mindenkinek kipróbálnia, hiszen fantasztikus élményben lesz része!

Útvonalhossz: 1.600 m

A hegymegálló magassága: 1.978 m

Max. sebesség: 40 km/h sebességig

HOCHSCHOBER érdekességek:

- A szállodát 1929-ben Hilde és Hans Leeb nyitotta meg és azóta is családi tulajdonban van.
- Tulajdonosok és a szállodavezetés: Karin Leeb és Martin Klein, Barbara és Peter Leeb.
- A szálloda nyitva tartási ideje: az év teljes egészében folyamatosan nyitva tart, kivéve május hónapban 3 – 4 hét.
- 100 munkatárs
- 100 különböző kategóriájú szállodaszoba egységesen magas színvonalú felszereltséggel.
- Tél: sítérület 14 sílifttel és 38 kilométer hóbiztos sípályával, síiskola & snowboardiskola, sí-menedékházak, 25 kilométer sífutópálya, 15 kilométer téli gyalogtúra út, kocsislyászás a turrachi tavon, éjszakai szánkózás és jégbot-csúsztatás.

Kapcsolat:

Hotel Hochschober

Familie Leeb und Klein

A-9565 Turracher Höhe 5

Kärnten

Tel.: +43/4275/82 13

Fax: +43/4275/83 68

E-mail: holiday@hochschober.at

Internet: www.hochschober.at



Egy különleges szálloda portréja Pihentető élvezet a csúcson

Karintia és Steiermark határán húzódik egy lenyűgöző alpesi tó partján a Hochschober Hotel, amely exkluzivitását három dologgal érdemelte ki: télen is úszkálhatunk a közel harminc fokos fűtött tóban, kínai pagodájával Ausztriában páratlan és a török fürdő is csak itt található a varázslatos Alpok hegységben. Mindez közel 1800 méter magasságban, ahol télen-nyáron minden ide látogató tökéletesen érezheti magát a számtalan sportolási és szórakozási lehetőség közepette.

Hochschober szállodában tapasztalható meg ez a világszerte egyedülálló élmény. Sehol máshol nem adatik meg a lehetőség egy jéghideg hegyi tóban kellemes 28-30 °C hőmérsékletű vízben való úszásra, miközben a tó körül síelők, sífutók és korcsolyázók élvezik a sport örömeit.

A 25x10 méter vízfelülettel rendelkező „Tó-fürdőben” nyáron melegvíz-szivattyú illetve télen távfűtő berendezés segítségével temperálják a vízhőmérsékletet. Úgyisntén egész évben üzemel a három szabadterei Jet-masszázs medence amelyek az Alpok legmagasabban fekvő - 36 és 38 °C vízhőmérséklettel rendelkező - kültéri medencéi.

A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a „Zöld szalon” elnevezésű fedett uszoda-részleg a sómedencével, külön gyermekmedencével, különleges tusolókka - és a nagyvonatú tervezett „Tavi hálósák” nevű pihenő rész.

A hamam a Hochschober szállodában a víz és a meleg élményének új dimenzióját jelenti, a pihenés helyszínét, ahol a vendég az „idő végtelenségében” töltheti idejét. Az 1001 éjszaka mesés varázsában érezheti és élvezheti a Kelet fürdőkultúráját az Alpok egyetlen keleti fürdőházában - ahol az eredeti hű másolata és a legújabb nyugati technika ötvöződik egymással.

A szálloda 1998-ban - keleti szakértőkkel szorosan együttműködve - létesítette a Hochschober-keleti élményvilág szívét. A nagy központi terem a meleg haskövel, a kisebb melegebb kamrák, a „Szultánbirodalom” elnevezésű pihenő helyiség és természetesen a jellegzetes hamam-mosdatások mind-mind az 1001 éjszaka világába merítik a vendégeket. A hamamba vezető úton a szállodavendég az idő végtelenségének hangulatába merül, ugyanis hamam kendőt, úgynevezett pestemalt valamint jellegzetes fapapucsot viselve érkezik az 1001 éjszaka világába, ahol sohasem mutatkozik mezítlenség.

Az igazi szappanhabs-élményt nyújtó hamam-mosdatás - amelyet képzett hamam-mesterek (telak) végeznek - több mint tisztálkodás. A lágy testradírozás és a mosdatás kombinációja szimbolikus karak-

terrel bír, a mentális megtisztulást segíti elő.

A négyemeletes Hochschober Kína-torony, (Chinaturm) egy darabka Kínát tár elénk, amely az Alpokban egyedülálló. Az autentikus kínai építmény közvetlenül a turrachi tó melletti szállodaterületen található, amely a szállodatulajdonosok és neves kínai szakemberek közös kutatómunkáját és több éves tervezést követően 14 hónap alatt épült fel, majd 2005-ben a nyári szezon kezdetére - föld alatti bejárat - adták át.

A Hochschober élményvilág legfelső emeletén trónol „A szép teaház a hegyen”. Gyönyörű kilátással a turrachi tóra és a Nockberge hegységre, klasszikus kínai hangulatban a kínai teakultúra áll a középpontban.

A további három emeleten egy jellegzetes távol-keleti meditációs terem, egy a tradicionális kínai orvoslásban végzett (TCM) kezelése számára fenntartott színt, továbbá egy multifunkcionálisan hasznosított szint várja a vendégeket. A Hochschober szálloda munkatársa, Harald Kitz, három éves fejlesztési munkája során tökéletesítette saját kezelési koncepcióját. Ez a „haki stretch & relax” masszázs kifejezetten a váll, a tarkó és a fej területére koncentrál.

A vendégek jó közérzetéről természetesen kiváló szakembercsapat gondoskodik. A kezeléseket tartalmazó kínálat széleskörű: különféle masszázások, különleges távol-keleti kezelések, kozmetikai testkezelések, testtekercselés, vízágyak - számos egyéb lehetőség mellett. Ezek sorában kiemeljük a szálloda közvetlen szomszédságában épült vadonatúj hullámvasutat, a Nocky Flitzert. A bő másfél kilométeres ródli-pálya egész évben üzemel, fantasztikus panoráma kíséretében. A csúcstechnológiával megépített rendszer megfelel a legmagasabb szintű biztonsági követelményeknek és tökéletes kézi működtetésű fékrendszerrel felszerelt. A hegymenet természetesen fedett és nyitott felvonókkal történik. A hatvan darab kétszemélyes szánkóval maximum 40 km-es sebességgel száguldozhatunk, stabilan kapcsolódva a sínekhez.

- Szalay Attila -

Fotók: www.hochschober.at

Az év minden napján elvárásolja a vendéget a hotelt körülölelő Nockberge hegység és a változatosságban bővelkedő alpesi természet. A Hochschober szállodában az időjárástól független sokszínű kényeztető kínálat teszi izgalmassá, de ugyanakkor pihentetővé az üdülés napjait. Télen a turrachi csúcs kitűnő, hóbiztos síközpont (38 km sípálya, 14 felvonó és sílift), amely az alpesi síelésen kívül sokféle lehetőséget kínál a téli sportolásra: a téli gyalogtúrától kezdve egészen a korcsolyázásig.

A „lustálkodás élvezete” a Hochschober-üdülés filozófiájának egyik alapja, melyet „HochschoberN”, azaz „hochschoberolásnak” neveznek. A hochschoberolás pihentető élvezet a rendelkezésre álló lehetőségek kihasználásának kényszere nélkül. Itt valóban az élvezet az elsőbbség.

A vendégeket a Hochschober szállodában a víz, a meleg és a kellemes érzés (Wasser-Wärme-Wohlgefühl) egyedülálló világa várja. Ez a kényeztető világ négy különböző kultúrkörből származó különleges szolgáltatások harmonikus egymásba illeszkedése. A vendégek ugyanis az északi, a mediterrán, a keleti és a távol-keleti élményvilág közül választhatnak.

A víz - legyen meleg vagy akár hideg - a hővel együtt az összes variációban „főszereplő”. A hideg és meleg váltakozásának játékában rejlik az északi Hochschober-világ különleges vonzalma. Szaunák, a turrachi tó melletti cirbolyafenyő-szauna faház, gőzfürdő és a „Kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a vendégek rendelkezésére.

A Hochschober szálloda különleges kínálatának koronája a „Tó-fürdő”, amely a turrachi tóban egész évben üzemel. Kizárólag a

Erlebnishotel auf dem Gipfel

Ein langes Wochenende im Hotel Hochschober

Motto: „Lasst uns Altes, so es gut ist, halten. Doch auf altem Grund, Neues schaffen jede Stund.“

Um es gleich vorwegzunehmen: Die Aufnahme oben wurde nicht in China oder Tibet, janich einmal in der Nähe des Himalaja gemacht. Schauplatz ist das Hotel Hochschober in den Alpen, an der Grenze zwischen Kärnten und Steiermark, auf der 1.700 m ü. d. M. gelegenen Turracher Höhe.

Hier, inmitten der verschneiten Nockberge, hat man leicht das Gefühl, irgendwo da unten alle Sorgen des Alltags zurückgelassen zu haben. Durch die Holztür treten wir in eine andere Welt, gleich am Anfang des Wegs mit einem riesigen Kamin, dessen Feuer nie ausgehen will. Der nächste Blick gilt einem bizarren Stilleben: Handys in einer großen Lilienvase. Eine Tafel erläutert, an diesem Ort ist – mit Ausnahme der Zimmer und spezieller Ecken – nicht nur das Rauchen, sondern ebenso das Mobiltelefonieren untersagt. Wir werden erleben, dass die Regeln ernst genommen werden. Aber nicht aus Unhöflichkeit, wie Brot und Salz in Gesellschaft einer Begrüßungstafel beweisen, gleich neben einem Wasserhahn, aus dem – wie überall im Hotel – frisches Bergquellwasser fließt. Dieser Ort ist nicht nur im wahren Sinne des Wortes erfrischend, es schont auch unseren Geldbeutel, nicht teure Euros für Mineralwasser ausgeben zu müssen. Und es macht nichts aus, sich unter der Dusche zu verschlucken!

Überall Gemütlichkeit und an allen Ecken und Enden kleine Aufmerksamkeiten, hier Kekse und Bonbons, dort eine prall gefüllte Obstschale, wieder anderswo Nüsse, mal zum Knacken, mal geknackt. Und überall Personal auf dem Sprung, um dem Gast behilflich zu sein, denn das Hochschober ist fürwahr ein Familienhotel. Weshalb auch die Inhaber der 3. Generation, Karin Leeb und Martin Klein, überall mit Hand anlegen, die mit den 100 Angestellten gleichermaßen familiär umgehen. Mal sehen wir sie beim gemeinsamen Mittagessen mit den beiden kleinen Kindern im Restaurant des Hauses, mal halten sie ein Glas Sekt bereit, das zur Adventszeit aufs Haus geht.



Und bei all dieser Wärme wird nach dem Hochschober-Motto „Alles ist erlaubt, nichts ist Pflicht“ ein Dienstleistungs- und Erlebnisangebot aufgeföhren, das selbst internationale Ketten in Verlegenheit bringt. In dem bunten Durcheinander hätten wir uns beim ersten Rundgang beinahe verlaufen, so viel Wasser, Wärme und Wohlgefühl umgeben uns in den vier Kulturkreisen – nordisch, mediterran, orientalisch und fernöstlich. Trocken- und Feuchtsaunen, Dampfbad und Tepidarium (ein keltischer Heilofen mit milder Wärme, Infrarot-Licht und Ionisator) wollen ausprobieren, unsere Liebling wird aber fraglos das Zirbelsauna-Blockhäuschen mit Seeblick und dem finnischen Sprung in den Schnee. Und dabei setzt erst das künstlich temperierte „Seebad“ den Kuriositäten im Hotel die Krone auf.

Ein beheizter Bergsee? Einmalig!



Unter den extravaganten Seiten des Hotel Hochschober fällt das „Seebad“ im Winter gleich ins Auge, denn auf einer Fläche von 25x10 m trotz ein glatter Wasserspiegel dem Winter, der den Turracher See ansonsten mit einer Schicht aus Eis und Schnee überzieht. Wo sonst findet man Gelegenheit, in einem eigentlich eiskalten Bergsee bei knapp 30°C Wassertemperatur zu planschen und zu schwimmen, mit bestem Blick auf Schlittschuhläufer, Rodler und Skifahrer? Das Geheimnis ist die Fernwärme, kombiniert mit einer patentierten Technologie, die sich die besonderen physikalischen Eigenschaften des Wassers zu nutze macht. An der TU Graz handelte eine Diplomarbeit von dem Prinzip, dass warmes Wasser auf kaltem schwimmt und bei 4°C am schwersten ist. Die Hoteliers hörten davon und tüftelten fortan zehn Jahre lang mit Technikern und Täu- chern, bis die Theorie in die Praxis umgesetzt war. Das im Herbst natürlich umgewälzte Seewasser kommt zur Ruhe, wenn sich eine Eisschicht bildet. Dann entsteht in etwa 1,30 m Tiefe ein Wärmeteppich, über dem das Seebad mit dem gezielten Zuführen der Fernwärme (die in Österreichs Bergen tatsächlich preiswert und eine grüne Energie ist, weil sie aus Biomasse gewonnen wird) anständig aufgeheizt werden kann.

Chinaturm: Glück in neun Stockwerken

Erst holt man sich die Hoteliers den Orient ins Haus, dann entdecken sie auf einer ihrer Reisen kreuz und quer durch die Welt die chinesische Teezeremonie und wollen diese Philosophie gern mit ihren Gästen teilen. Denn das Teetrinken ist im Fernen Osten eine eigene Kultur. Der Tee ist das Willkommensgetränk für liebe Gäste, denen wir unsere Wertschätzung mit feinen Sorten, kredenz in edlem Geschirr darbieten. Die chinesische Teezeremonie bedeutet aber mehr als nur eine „Verkostung“ – übrigens ähnlich wie beim Wein mit Riechen und Ertasten des Geschmacks über Zunge und Gaumen –, nämlich Beruhigung und Einkehr, ein Ritual des Aufgebens, eine Meditation im Tee.



Im asiatischen Denken wird das Ich zurückgenommen und der Respekt gegenüber der Umwelt in den Vordergrund gerückt. Wenn wir uns das verinnerlichen, erscheint der authentische China-Turm am Turracher See auch nicht länger fehl am Platz. Vierecksgestaltig erhebt er sich neben dem Hotel, erfüllt mit fernöstlichem Leben finden sich drinnen ein multifunktionaler Raum (1. Stock), ein Behandlungsbereich für traditionelle Medizin (6. Stock), ein Meditationsraum (8. Stock) und das „Schöne Teehaus am Berg“ (9. Stock) – die Stockwerke sind laut chinesischer Zahlenkunde als „Glücksbringer“ beziffert. Nach einer Haki-Wohlfühlmassage ist ein chinesischer Oolong-Tee der perfekte Begleiter ruhiger Minuten oder gar Stunden.

Auch drei Außenpools spenden die im Winter so wohlthuende Wärme und fungieren zugleich als Whirlpools, von dort geht es nahtlos unter das Dach in den Fitness- und Schwimmbadbereich mit Therapie, liebevoll hergerichteten Kinderplanschbecken, Aromakabinen und in allen Duschen mit Kneippschläuch, Massage-, Kopf- und Regenbrause, bis der Gast genügend Wasser getankt hat und den „Schlafsack am See“ aufsucht, wo ihn absolute Stille erwartet.

Das „Mekka“ des Hochschober ist das Hamam, das einen waschenden Ungarn an die türkischen Bäder der Heimat erinnern dürfte. Hier taucht der Gast in die Zeitlosigkeit ab, nur in das Pestemal eingewickelt und mit Holzpfantoffeln an den Füßen. Nach dem Duschen öffnet sich ein Raum mit sieben Grotten für



Wassungen vom Telak, dem Hamam-Meister, mit Mandarin- oder Eukalyptus-Aromen und in der Mitte dem unverzichtbaren Bauchstein, auf dem man sich liegend ausruht. Ganz entspannt und mehr als fürstlich geht es im Anschluss an die orientalische Reinigung im „Sultansgemach“ zu – beim Naschen kandierter Früchte zum dampfenden Tee, versunken in dicke Kissen, muss man sich einfach wie in einer Welt aus 1001 Nacht vorkommen.



Wellness praktiziert das Hotel Hochschober auch im gastronomischen Bereich. So unglaublich breit das Frühstücksbuffet auch angelegt ist, die Küche wartet doch ständig mit neuen Raffinessen auf. Kaffeetresen, Tee-Ecke und „Saftladen“ für die eigene frisch gepresste Morgenmischung und ein Reigen von Bioprodukten (Brot, Alpenmilch, Käse, Leberwurst, Müsli, Honig...) sind sozusagen „Grundausstattung“, ebenso wie der „Turracher Kurier“, der das jeweilige Tagesprogramm, Hausinformationen, das Urlaubswetter und Wissenswerte rund um die im Hochschober erlebbare Kultur serviert. Als am Sonntag Sekt und Kaviar aufgetischt werden, fällt das kaum noch auf.

Das Wort Halbpension wird in diesem Hause neu definiert, kein Gefühl von „Wann-ist-endlich-Abendessen“, gehört doch zum Pauschalpreis – so wie der Skipass – ein Imbiss-Buffet mit Tagessuppe, frischen Salaten und Käseplatte. Und da wären ja noch die eingangs erwähnten Naschereien, im Wellnessbereich als Jungbrunnen, Milchstraße, Früchte-Ecke und Lasterbank präsentiert. Dennoch darf das Diner getrost als Höhepunkt der kulinarischen Genüsse bezeichnet werden, mit einem Dreigangmenü aus Vorsuppe, modern und anscheinlich zubereitetem Hauptgericht und Dessert (hier die „Kostprobe“: Selierrieschsuppe mit Trüffelföl und Apfelchip, Rosa gebratene Lammhüfte mit Rosmarinsaft, rahmigem Wirsing, Kartoffelgratin und Minzegelee, Kärntner Eisreindling mit Grantschleck), all das eingerahmt in das bekannt üppige Salattbuffet vorab und eine Verwöhnmeile mit Eis, Tiramisu, Puddings und und zur Abrundung. Ach übrigens: Die obligatorische Mai-Pause nutzt das Hotel, um die Küche auf Vordermann zu bringen. Was soll man dazu sagen?

Eigentlich kommen die Leute ja zum Skifahren auf die Turracher Höhe, wo sie 14 Seilbahnen und Lifte, 38 km Pisten, 25 km Langlaufloipen und 15 km Winterwanderwege vorfinden. Die neueste Attraktion ist der Nocky Flitzer, eine Alpen-Achterbahn mit 1,6 km Streckenlänge, die ein spektakuläres Rodel-Gaudi bei jedem Wetter aus 2.000 m Höhe hinab ins Tal verspricht – wer bei knapp 40 km/h die Übersicht behält, darf ein Rundum-Panorama genießen.



Der Abschied fällt nicht leicht, im Foyer des Hotels nehmen wir noch einen guten Schluck aus dem immerfort sprudelnden Bergquell und checken aus. Die Dame an der Rezeption versüßt uns die Trennung mit einem Glas Hochschober-Honig, bedankt sich für unseren Besuch und reicht uns die Hand. Hmmm, das Erlebnishotel funktioniert bis ins letzte Detail. Schauen Sie doch auch mal rein bei den weltweiten Österreichern!

matt/acki



Hotel Hochschober
Familie Leeb und Klein
A-9565 Turracher Höhe 5
Tel.: +43(0)4275-8213
E-Mail: holiday@hochschober.at
Internet: www.hochschober.at



A Turrachi-csúcs – a Nockberge hegység fennsíkja – a Turrachi-tó központja. A síelők, a carving és a snowboard hívei a tavat körül-ölelő sípályákon síelhetik körbe az idillikus hegyi tavat. 14 felvonó és sílift, 38 km sípálya kínál kellemes kikapcsolódást... Ezenkívül a sífutás Paradicsomaként, téli gyalogtúra- és hótalpas gyalogtúra-központként korcsolyapályával, éjszakai szánkózással, sítúrákkal teszi élménytelivé az itt-tartózkodást. A 2400 m magas Nockberge csúcsai izgalmas tájképet kölcsönöznek a környéknek. A befagyott tó is sok lehetőséget kínál: a jég felülete összeköti a síterület két részét, továbbá jégpálya és sífutópálya is egyben. A gyalogtúrákon a Nockberge Nemzeti Parkot is felfedezhetjük.

KÜLÖNLEGESSÉGEK

A Turrachi-csúcson a téli sportok élvezete nem ér véget a sípályákon és a síliftknél. Igazi meglepetés a sípálya-komornyik, aki skidoo-val közlekedik a síterületen, és gondoskodik a vendégekről. Az ingyenesen igénybe vehető nyugágyak a síterület legszebb részén, a Kornockvasút megállójában található „nappali szobában” pihenőhelyként szolgálnak a megfáradtakknak. Éles kanyarok a cirbolyafenyő erdőben, körívek, hullámpályák és ugratók – az összesen 1,6 km hosszú Nocky Flitzer szánkópálya egyedülálló! Rossz időben is működik, akár esőben és hóesésben is lehet rödlizni. A gyermekeknek 5,50 euró, ill. felnőttek részére 8 euró (hegymenet a panorámasíval, völgymenet a rödlival). Számos jó hangulatú alpesi menedékház csábítja a vendégeket betérésre. Többségük a sífutók és a téli gyalogtúrázók számára is jól megközelíthető.

KELETI HANGULATÚ SZÁLLODA A TURRACHI-CSÚCSON

A turrachi Hotel Hochschoberben a vendégek az északi, a mediterrán, a keleti és

Hófödte téli Paradicsom

Turrachi-csúcs a téli sportok szerelmeseinek

A hóbiztos Nockberge hegységben található a turrachi sípálya, ahol a változatos sípályák, sífutás, téli gyalogtúra, séta a tó körül, hótalpas gyalogtúra, sítúra, korcsolyázás, éjszakai szánkózás... mind-mind garantált. A Turrachi-csúcs novemberől 5 felvonóval és 12 km sípályával várja a látogatókat...

a távol-keleti élményvilág közül választ-hatnak:

- ✿ Eredeti török hamam – egyedülálló az Alpok közepén
 - ✿ Eredeti kínai torony..... – egyedülálló az országban!
 - ✿ Télen is lehet úszkálni a hegyi tó fűtött részének kellemes, 28-30 °C hőmérsékletű vizében – egyedülálló a világon!
- A Turrachi-tó melletti cirbolyafenyő-szauna faházban speciális szaunák, gőzfürdő és a „Kelta kályha” elnevezésű tepidárium áll a melegedni vágyó vendégek rendelkezésére. A „Tó-fürdőben” nyáron melegvízszivattyú, ill. télen távfűtő berendezés segítségével temperálják a vízhőmérsékletet. Egész évben üzemel a három szabadtéri Jet-masszázs-medence is. A mediterrán kultúrkörhöz tartozik a „Zöld szalon” elnevezésű fedett uszoda-részleg a sómedencével, külön gyermekmedence, különleges tusolók és a nagyvonalon tervezett „Tavi hálósák” nevű pihenőréz.

KELET ÉS NYUGAT TALÁLKOZÁSA AZ ALPOKBAN

Hamam

A látogató az Ezeregyéjszaka mesés varázsát érezheti, és élvezheti a Kelet fürdőkultúráját az Alpok egyetlen egzotikus keleti fürdőházában.

Kína varázsa

A négyemeletes kínai torony egy darabka Kínát tár elénk. A legfelső emeleten trónol „A szép hegyi teaház”, gyönyörű kilátással a Turrachi-tóra és a Nockberge hegységre. A további három emeleten a tradicionális kínai orvoslás szerinti kezelések vehetők igénybe. Jó téli pihenést és szelést!

dr. Balaicza Erika

INFO

- ✿ Tourismusverein Turracher Höhe:
E-mail: info@turracherhoehe.at
www.turracherhoehe.at
- ✿ Bergbahnen Turracher Höhe GmbH:
E-mail: bergbahnen@turracherhoehe.at
www.turracherhoehe.at
- ✿ Hotel Hochschober, Familie Leeb und Klein, A-9565 Turracher Höhe 5, Kärnten, Tel.: +43/4275/8213,
E-mail: holiday@hochschober.at
Internet: www.hochschober.at